

## Standardowe warunki wykonania drobnych prac

---

### Definicje:

Poniższe terminy i wyrażenia mają w niniejszych Warunkach następujące znaczenie:

Podmiot powiązany:	Podmiot, który sprawuje - bezpośrednio lub pośrednio - kontrolę nad innym podmiotem lub jest kontrolowany przez inny podmiot lub znajduje się pod wspólną kontrolą z innym podmiotem, przy czym „kontrola” oznacza posiadanie faktycznego prawa własności do ponad 50% kapitału zakładowego spółki lub prawa do sprawowania zarządu nad spółką; słowa „kontroluje” oraz „kontrolowany” należy interpretować odpowiednio.
Klient:	Osoba, która zaangażowała CBRE do wykonywania Prac.
Warunki:	Niniejsze standardowe warunki.
Informacje poufne:	Wszelkie informacje, które nie zostały podane do wiadomości publicznej lub które przed rozpoczęciem obowiązywania Umowy Głównej znajdowały się w posiadaniu Podwykonawcy i które dotyczą działalności CBRE lub Klienta (lub ich Podmiotów powiązanych).
Umowa:	Umowa pomiędzy CBRE i Podwykonawcą, obejmująca niniejsze Warunki i Zamówienie.
Umowa Główna:	Umowa pomiędzy Klientem a CBRE dotycząca Usług świadczonych w ramach Umowy Głównej.
Prawa własności intelektualnej:	Wszelkie patenty, know-how, prawa autorskie, znaki handlowe lub usługowe, prawa do wzorów oraz wszelkie inne prawa własności intelektualnej dowolnego rodzaju.
CBRE:	CBRE GWS Sp. z o.o. lub Podmiot powiązany, który złożył Zamówienie.
Menedżer projektu CBRE:	Osoba zgłoszona każdorazowo Podwykonawcy przez CBRE jako przedstawiciel CBRE zarządzający Umową o podwykonawstwo.
Spółka Grupy CBRE:	Każdy z Podmiotów powiązanych z CBRE.
Karta pracy CBRE:	Dokument udostępniany na żądanie, uzupełniany po każdej wizycie w przypadku, gdy Podwykonawca nie dysponuje Kartą prac.
Zamówienie:	Zamówienie wystawione przez CBRE, określające Prace, które muszą zostać wykonane przez Podwykonawcę oraz wszystkie inne warunkami dotyczące Prac, wraz z dokumentami, o których mowa w Zamówieniu.
Zakład:	Miejsce(a), w którym(ch) Podwykonawca ma faktycznie wykonywać Prace.
Umowa o podwykonawstwo:	Umowa pomiędzy CBRE i Podwykonawcą, obejmująca niniejsze Warunki i Zamówienie.
Podwykonawca:	Osoba, do której kierowane jest Zamówienie.
Dzień roboczy:	Dzień inny niż sobota lub niedziela lub dzień będący dniem ustawowo wolnym od pracy w kraju wykonywania Prac.
Prace:	Prace, które mają być wykonane przez Podwykonawcę na warunkach określonych w Zamówieniu (w tym m.in. Prace Dedykowane, o których mowa w § 9).
Karta prac	Dokument określający prace wykonywane w każdym dniu, w którym inżynier Podwykonawcy przebywa na terenie Zakładu, zawierający m.in. takie dane, jak czas rozpoczęcia, czas ukończenia, nazwę i adres Zakładu, zakres prac, nazwę/numer mienia, liczbę inżynierów w Zakładzie, wyniki testów (w stosownych przypadkach), wykorzystane części, podpisy inżynierów i przedstawiciela CBRE.

### 1. Postanowienia ogólne

1.1. Nagłówki zawarte w niniejszej Umowie o podwykonawstwo mają jedynie charakter informacyjny i nie wpływają na jej interpretację.

## Standardowe warunki wykonania drobnych prac

### 1.2. **W niniejszych Warunkach:**

- 1.2.1. słowa użyte w liczbie pojedynczej obejmują liczbę mnogą i odwrotnie, a słowa w konkretnym rodzaju gramatycznym obejmują znaczeniem wszystkie rodzaje gramatyczne tego słowa;
- 1.2.2. odniesienia do osoby oznaczają osoby fizyczne, spółki osobowe, osoby prawne i stowarzyszenia nieposiadające osobowości prawnej;
- 1.2.3. odniesienie do paragrafu jest odniesieniem do paragrafu lub ustępu niniejszych Warunków;
- 1.2.4. odniesienie do przepisów prawnych lub uregulowań ustawowych będzie interpretowane jako odniesienie do tych przepisów lub uregulowań z każdorazowymi zmianami lub w ponownie przyjętym brzmieniu; oraz
- 1.2.5. słowa i wyrażenia: „inne”, „w tym”, „w szczególności” nie ograniczają ogólności poprzedzających je słów.

1.3. W przypadku rozbieżności pomiędzy treścią niniejszych Warunków, a zapisami danego Zamówienia i treścią powiązanej z nim dokumentacji, znaczenie decydujące mają zapisy danego Zamówienia.

1.4. Złożenie zamówienia skutkuje zawarciem wiążącej Umowy o podwykonawstwo, która zacznie obowiązywać w zakresie wykonywania Prac w dniu, w którym Podwykonawca zaakceptuje zamówienie (np. w drodze pisemnego lub mailowego potwierdzenia Zamówienia) lub rozpocznie realizację Zamówienia, w zależności od tego, które z tych wydarzeń nastąpi wcześniej. CBRE zachowuje prawo do unieważnienia Umowy o podwykonawstwo do czasu rozpoczęcia przez Podwykonawcę wykonywania tej Umowy. Dla uniknięcia wątpliwości zaznacza się, że CBRE zleca wykonanie Prac wyłącznie na podstawie niniejszych Warunków, oraz przyjmuje się, że każdy Podwykonawca składający oferty CBRE lub przyjmujący oferty bądź zamówienia złożone przez CBRE (w sposób wyraźny bądź poprzez wykonanie) zaakceptował niniejsze Warunki z wyłączeniem wszelkich innych warunków, w tym warunków własnych Podwykonawcy, chyba że uzgodniono inaczej na piśmie.

## 2. **Wyznaczenie Podwykonawcy**

2.1. Zgodnie z warunkami niniejszej Umowy o podwykonawstwo CBRE wyznacza Podwykonawcę, a Podwykonawca zgadza się na pełnienie funkcji niezależnego wykonawcy i zobowiązuje się do wykonywania Prac w Zakładzie. CBRE zastrzega sobie prawo do wyznaczenia innych podwykonawców do wykonywania innych i podobnych Prac.

## 3. **Ceny i wynagrodzenie**

3.1. Całkowita cena do zapłaty za wykonanie Prac odpowiada kwocie podanej w Zamówieniu. Jeśli nie zaznaczono inaczej w Zamówieniu, cena:

- 3.1.1. będzie ceną ryczałtową należną za całość Prac;
- 3.1.2. nie ulegnie zmianie przez cały okres obowiązywania Umowy o podwykonawstwo;
- 3.1.3. będzie zawierać wszelkie opłaty za opakowania (i ich zwrot), pakowanie, transport, przewóz, ubezpieczenie, dostawę, rozładunek w Zakładzie, instalację, testy i/lub rozruch oraz wszelkie inne opłaty, cła i narzuty oprócz VAT;
- 3.1.4. podlegać korektom wyłącznie w przypadku zmian w Pracach, o których mowa w § 8; oraz
- 3.1.5. nie będzie zawierać obowiązującego podatku VAT ani innych obowiązujących podatków (które zostaną opłacone przez CBRE po otrzymaniu faktury VAT lub faktury uwzględniającej inny podatek).

3.2. Przyjmuje się, że Podwykonawca zapoznał się ze szczegółami Zamówienia, zbadał teren Zakładu oraz że znane są mu okoliczności, warunki lub ograniczenia, które mogą wpływać na Prace, w związku z czym nie może on ubiegać się o zwrot dodatkowych kosztów lub wydatków, powołując się na nieznaną instrukcję lub informację zawartych w Zamówieniu, nieprzeprowadzenie badania terenu Zakładu oraz nieznaną obowiązuje warunków.

3.3. Podwykonawcy przysługuje prawo do wystawienia CBRE faktury w dniu zakończenia wykonywania całości Prac lub po tym terminie.

3.4. Po zakończeniu wykonywania Prac Podwykonawca wystawi Kartę(y) prac, przedłoży je do podpisu przedstawiciela CBRE i pozostawi w Zakładzie. Jeśli Podwykonawca nie dysponuje zatwierdzoną Kartą prac, dopilnuje on, aby jego przedstawiciel uzupełnił Kartę pracy CBRE, którą udostępni się na żądanie. W przypadku, gdy w Zakładzie nie ma przedstawiciela CBRE, wypełnioną Kartę należy przekazać do odpowiedniego biura CBRE, adresując ją do Menedżera Projektu CBRE, w ciągu siedmiu (7) dni od zakończenia danego etapu wykonywania Prac. Certyfikaty z badań/ świadectwa zgodności oraz wszystkie inne dokumenty, w tym m.in. Instrukcje obsługi i konserwacji, należy przysyłać oddzielnie, do odpowiedniego biura CBRE, adresując je do odpowiedniego Menedżera Projektu CBRE.

3.5. Wszystkim fakturom musi towarzyszyć pełna dokumentacja stanowiąca podstawę ich wystawienia, w tym m.in., podpisane raporty techniczne, karty kontroli, konserwacji i przeglądu, dokumentację wymaganą zgodnie z § 3.4 oraz wszelka inna dokumentacja dowodząca, że Prace zostały wykonane zgodnie z niniejszą Umową o podwykonawstwo.

3.6. Każda faktura wystawiona na podstawie Umowy powinna zostać dostarczona w formacie określonym przez CBRE i zawierać następujące informacje:

- 3.6.1. numer Zamówienia;
- 3.6.2. adres Zakładu, którego dotyczą Prace; oraz
- 3.6.3. okres, którego dotyczy faktura;
- 3.6.4. zestawienie wykonanych Prac.

## Standardowe warunki wykonania drobnych prac

---

- 3.7. Faktury należy wystawiać i przedkładać CBRE w ciągu piętnastu (15) dni od wykonania Prac.
- 3.8. O ile nie zaznaczono inaczej w Umowie CBRE reguluje prawidłowo wystawione faktury w terminie sześćdziesięciu (60) dni od dnia dostarczenia faktury, za dzień dostarczenia faktury uznaje się dzień jej rejestracji w systemie księgowym CBRE, lub po odbiorze Towarów, których dotyczy faktura, w zależności od tego, które z tych zdarzeń nastąpi później.
- 3.9. CBRE będzie uprawniony do zaliczenia na poczet ceny kwot należnych mu od Podwykonawcy, niezależnie od tego czy kwoty te wynikać będą z niniejszej Umowy o podwykonawstwo, innej umowy, zamówienia bądź porozumienia między Stronami lub kwot należnych CBRE z innego tytułu na zasadach określonych w kodeksie cywilnym
- 3.10. Jeżeli CBRE nie zapłaci faktury w terminie, Podwykonawca będzie uprawniony do naliczenia odsetek od zaległej kwoty w ustawowej wysokości od dnia wymagalności do chwili otrzymania pełnej kwoty należności.
- 3.11. CBRE oświadcza, że posiada status dużego przedsiębiorcy w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 8 marca 2013 roku o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych (Dz. U. 2013 poz. 403 ze zm., t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 118, 1649, 2020).

### 4. Ogólne obowiązki Podwykonawcy

- 4.1. Podwykonawca wykona Prace:
  - 4.1.1. z należytą fachowością, dbałością i starannością;
  - 4.1.2. zgodnie z Zamówieniem i innymi warunkami niniejszej Umowy o podwykonawstwo;
  - 4.1.3. zgodnie ze wszystkimi instrukcjami wydanymi przez CBRE; oraz
  - 4.1.4. terminowo i profesjonalnie.
- 4.2. Podwykonawca dołoży należytej dbałości i staranności, aby zapewnić przestrzeganie: -
  - 4.2.1. wszystkich obowiązujących przepisów i regulacji, regulaminów Zakładu, procedur bezpieczeństwa i ochrony wskazanych przez CBRE lub Klienta oraz wszelkich przepisów BHP wymaganych obowiązującym prawem lub standardami branżowymi (w tym m.in. wszelkich obowiązujących wytycznych i zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, zatwierdzonych lub opublikowanych przez urząd właściwy do spraw BHP);
  - 4.2.2. zapisów gwarancji lub zaleceń producenta.
- 4.3. Podwykonawca dopilnuje, aby jego pracownicy, przedstawiciele i wykonawcy posiadali wiedzę o wszystkich kwestiach, o których mowa w § 4.2, oraz aby przestrzegali oni wszystkich obowiązujących przepisów, procedur i wymogów.
- 4.4. Bez uszczerbku dla ogólnego charakteru § 4.2.1 Podwykonawca uzyska i dopilnuje, aby jego pracownicy, przedstawiciele i wykonawcy uzyskali wszelkie stosowne licencje, zezwolenia i upoważnienia umożliwiające zgodne z prawem wykonywanie Prac. Jeżeli zaniedbania Podwykonawcy w tym zakresie przysporzą kłopotów CBRE, CBRE zastrzega sobie prawo do zgodnego z prawem rozwiązania Umowy oraz do żądania od Podwykonawcy zwrotu poniesionych kosztów dodatkowych oraz kar.
- 4.5. Podwykonawca dołoży starań, aby wykonywanie Prac w możliwie najmniejszym stopniu zakłócało działalność Zakładu i poinformuje CBRE w odpowiednim czasie o możliwości wystąpienia zakłóceń.
- 4.6. Podwykonawca będzie miał dostęp tylko do tych części Zakładu, które będą mu niezbędne do wykonania Prac, i dopilnuje, aby jego pracownicy, przedstawiciele i wykonawcy nie przemieszczali się do innych części Zakładu.

### 5. Rozpoczęcie wykonywania Prac

- 5.1. Podwykonawca będzie wykonywać Prace w sposób systematyczny, z należytą starannością i zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy o podwykonawstwo, w sposób gwarantujący ich wykonanie w terminie wskazanym w Zamówieniu, a jeśli w Zamówieniu nie wskazano terminu wykonania Prac - w terminie uzgodnionym z Menedżerem Projektu CBRE, w zależności od tego, który z tych terminów przypada na wcześniejszą datę. Podczas wykonywania Prac Podwykonawca będzie w pełni współpracował z CBRE i innymi podwykonawcami. Jeżeli Podwykonawca nie zorganizuje swoich prac w sposób umożliwiający ich zintegrowanie z działaniami CBRE i innych podwykonawców, generując w ten sposób dodatkowe koszty, będzie on zobowiązany do pokrycia takich dodatkowych kosztów.

### 6. Niewykonanie Prac

## Standardowe warunki wykonania drobnych prac

---

- 6.1. W przypadku stwierdzenia, że rozpoczęcie, kontynuowanie lub ukończenie wykonywania Prac jest lub może zostać opóźnione, Podwykonawca niezwłocznie powiadomi CBRE na piśmie o przyczynie lub przyczynach takiego opóźnienia oraz o przewidywanych skutkach i czasie trwania opóźnienia, wraz z oszacowaniem ewentualnego opóźnienia w wykonaniu Prac.
- 6.2. Bez uszczerbku dla innych praw lub środków przysługujących CBRE, jeżeli Podwykonawca nie będzie wykonywać Prac zgodnie z Umową o podwykonawstwo, CBRE przysługiwać będzie prawo do:
- 6.2.1. potrącenia z kwot należnych Podwykonawcy na mocy niniejszej Umowy o podwykonawstwo, sum odpowiadających wartości grzywien, kar umownych lub innych kwot nałożonych na CBRE przez Klienta w wyniku niewykonania zobowiązań przez Podwykonawcę lub sum odpowiadających obniżonej wartości Prac wykonywanych przez Podwykonawcę; i/lub
- 6.2.2. zażądania od Podwykonawcy niezwłocznego ponownego wykonania Robót lub dokonania niezbędnych korekt Robót na koszt Podwykonawcy.
- 6.3. Podwykonawcę obowiązują terminy i daty wskazane w Zamówieniu. Niedotrzymanie danego terminu jest każdorazowo traktowane jako naruszenie, które nie może być naprawione, i które uprawnia CBRE do rozwiązania Umowy o podwykonawstwo, przy czym skorzystanie z tego prawa nie ma wpływu na inne prawa i środki przysługujące CBRE.

### 7. Sprzęt, urządzenia i zasoby

- 7.1. Podwykonawca, na własny koszt, zapewni wszelkie urządzenia niezbędne do prawidłowego wykonania Robót oraz zachowa swój sprzęt w dobrym stanie technicznym i użytkowym. CBRE nie ma obowiązku zapewnienia urządzeń, usług, materiałów, sprzętu, narzędzi ani innych zasobów potrzebnych do wykonania Robót, chyba że zostało to wyraźnie wskazane w Zamówieniu.
- 7.2. Podwykonawca zapewni (na własny koszt) wszelkie zasoby niezbędne do wykonania i ukończenia Robót zgodnie z określonym harmonogramem. Ponadto zgodnie z żądaniem CBRE Podwykonawca będzie rejestrował i wykazywał postępy w realizacji Robót, aby umożliwić CBRE bieżące porównywanie faktycznego stanu wykonania ze stanem wymaganym na podstawie określonego harmonogramu. Spełnienie tego wymogu mogą odbywać się poprzez udział w regularnych spotkaniach dotyczących stanu prac i/lub uzupełnianie szczegółowego Dziennika Zakładu w formie określonej przez CBRE.
- 7.3. Po uprzednim, odpowiednio wcześniejszym zawiadomieniu Podwykonawcy CBRE może uzyskać dostęp do rejestrów, ewidencji i ksiąg rachunkowych Podwykonawcy dotyczących wykonywanych Robót w celu ich zbadania i sporządzenia kopii.
- 7.4. Po wcześniejszym zawiadomieniu Podwykonawca udzieli pracownikom i/lub innym przedstawicielom CBRE i/lub Klienta dostępu w zwykłych godzinach pracy do tych miejsc (w tym miejsc wykonywania pracy, hal produkcyjnych, pojazdów, biur), które będą mu zasadnie niezbędne do celów mających związek z wykonywaniem Umowy o podwykonawstwo, w tym w celu oceny procedur stosowanych przez Podwykonawcę dla zapewnienia jakości oraz kontroli przestrzegania przez Podwykonawcę zapisów Umowy o podwykonawstwo.
- 7.5. Przedstawiciele CBRE i/lub Klienta mogą przeprowadzać niezapowiedziane kontrole wykonywanych Robót oraz przeprowadzać rozmowy z pracownikami, przedstawicielami i wykonawcami Podwykonawcy w Zakładzie w celu monitorowania realizacji Robót. Fakt przeprowadzenia kontroli nie zwalnia Podwykonawcy z odpowiedzialności. Podwykonawca nie uzyskuje żadnych praw w związku z wynikami kontroli lub badania, ani w związku z ich dalszym pomijaniem.
- 7.6. W trakcie wykonywania Robót Strony będą spotykać się z częstotliwością określoną w Umowie o podwykonawstwo lub zasadnie wymaganą przez CBRE w celu monitorowania stanu Robót, uzgadniania skutków odstępstw lub omówienia innych kwestii dotyczących niniejszej Umowy o podwykonawstwo.

### 8. Zmiany w Pracach

- 8.1. Podwykonawca nie może wprowadzać zmian, odstępstw, dodatkowych usług, prac lub dostaw towarów dowolnego rodzaju bez wcześniejszej pisemnej instrukcji CBRE.
- 8.2. CBRE może zażądać uzupełnienia, pominięcia lub innej zmiany Prac i sposobu ich wykonywania, powiadamiając o tym Podwykonawcę na piśmie.
- 8.3. W ciągu pięciu (5) Dni Roboczych od otrzymania pisemnego powiadomienia Podwykonawca przekaże CBRE:
- 8.3.1. informacje na temat szacowanej podwyżki lub obniżki ceny określonej w Zamówieniu wraz z odpowiednio szczegółowymi wyliczeniami; oraz
- 8.3.2. jeżeli niezwłoczne wprowadzenie żądanej zmiany nie jest możliwe - informacje na temat czasu potrzebnego Podwykonawcy na wprowadzenie tej zmiany.
- 8.4. Na żądanie CBRE Podwykonawca niezwłocznie przekaże CBRE dodatkowe informacje, w tym kolejne oszacowania dotyczące kwestii, o których mowa w §§ 8.3.1 i 8.3.2, tak aby wesprzeć CBRE w ocenie korzyści płynących z proponowanych zmian.

## Standardowe warunki wykonania drobnych prac

8.5. Jeżeli CBRE wyrazi chęć wdrożenia proponowanej zmiany, CBRE wystawi pisemne oświadczenie, opatrzone podpisem kierownika CBRE, potwierdzające, że zmiana ta ma zostać wprowadzona. Następnie Podwykonawca wprowadzi proponowaną zmianę, a cena określona w Zamówieniu zostanie skorygowana zgodnie z ustaleniami.

### 9. Prawa własności intelektualnej

9.1. Wszelkie prawa własności intelektualnej do lub wynikające z wszelkich towarów, materiałów, wzorów, rysunków i specyfikacji dostarczonych przez CBRE w związku z Umową o podwykonawstwo pozostają przez cały czas własnością CBRE. W przypadku, gdy wzory, produkty lub projekty będą opracowane lub przygotowywane przez Podwykonawcę specjalnie dla CBRE („Prace dedykowane”) w ramach niniejszej Umowy o podwykonawstwo, wszystkie prawa własności intelektualnej do tych Prac przysługiwać będą wyłącznie CBRE. Wszelkie opłaty z tego tytułu uważa się za uwzględnione w uzgodnionej łącznej cenie Prac, które Podwykonawca ma wykonać zgodnie z Umową.

9.2. Podwykonawca niniejszym przenosi (lub doprowadzi do przeniesienia) na CBRE, całkowicie, bez pobierania dodatkowych opłat i z pełną gwarancją tytułu prawnego, wszelkie prawa i tytuły do, a także udziały w istniejących i przyszłych prawach własności intelektualnej związanych z Pracami dedykowanymi na cały okres istnienia takich praw, w tym także na czas, na który zostały odnowione lub przedłużone, wraz z wszelkimi prawami do podejmowania działań w przypadku naruszenia tych praw, a w przypadku wszelkich osobistych praw autorskich do Prac dedykowanych wyraża zgodę na korzystanie z nich i / lub doprowadzi do wyrażenia takiej zgody, jeśli będzie to konieczne. Wynagrodzenie za przeniesienie, o którym mowa powyżej, uważa się za uwzględnione w uzgodnionej cenie Usług świadczonych przez Podwykonawcę zgodnie z Umową. Na wniosek CBRE Podwykonawca - bez zbędnej zwłoki i bez pobierania dodatkowych opłat z tego tytułu - podejmie dalsze działania i podpisze dokumenty lub instrumenty niezbędne do przekazania CBRE wszelkich praw własności intelektualnej do Prac dedykowanych.

W przypadku autorskich praw majątkowych do Prac / Towarów będących utworami, CBRE nabywa te prawa bez ograniczeń czasowych i terytorialnych, a przeniesienie praw autorskich obejmuje następujące pola eksploatacji:

- ✓ trwale lub czasowe zwielokrotnienie utworów w całości lub w części jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie;
- ✓ digitalizacja, wpisywanie do pamięci komputera utworów, rozpowszechnianie w Internecie;
- ✓ tłumaczenie, przystosowywanie, modyfikowanie, rozwijanie, zmiana układu lub wprowadzenie jakichkolwiek innych zmian w utworach;
- ✓ wprowadzenie utworów do obrotu;
- ✓ rozpowszechnianie odpłatne lub nieodpłatne, w tym sprzedaż, użyczenie, najem, dzierżawa, udostępnianie osobom trzecim utworów;
- ✓ publiczne udostępnienie utworów w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niej dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w szczególności za pośrednictwem sieci komputerowych;
- ✓ wykonywanie oraz zezwalanie na wykonywanie przez osoby trzecie opracowań, w tym przeróbek i adaptacji utworów;
- ✓ samodzielne zezwalanie na wykonywanie zależnych praw autorskich do utworów;
- ✓ wykorzystywanie utworów dla celów reklamowych.

Wraz z przeniesieniem praw autorskich do utworów Wykonawca przenosi na CBRE prawo własności nośników, na których te utwory zostały zapisane.

Przeniesienie praw autorskich majątkowych oraz wyrażenie zgody na korzystanie z praw autorskich osobistych, następuje w ramach wynagrodzenia Podwykonawcy. W ramach wynagrodzenia zostaje przeniesione na CBRE także prawo własności nośników. Z tytułu wykorzystania przez CBRE utworów odrębnie na każdym z pól eksploatacji Podwykonawcy nie jest należne odrębne wynagrodzenie.

9.3. Podwykonawca zwolni CBRE, jego dyrektorów, pracowników i przedstawicieli oraz zwolni ich od odpowiedzialności za wszelkie odszkodowania i inne roszczenia (w tym opłaty i koszty obsługi), przyznane osobom trzecim w następstwie roszczeń dotyczących naruszenia poufności lub innych praw własności intelektualnej przysługujących tej osobie trzeciej w wyniku zwykłej eksploatacji, posiadania lub wykorzystania Prac dedykowanych przez CBRE lub Klienta.

9.4. Strony ustalają, że Prace dedykowane (oraz wszystkie inne rzeczy, do których CBRE posiada prawa własności intelektualnej, o których mowa w § 9.1):

9.4.1. mogą być wykorzystywane przez Podwykonawcę wyłącznie w zakresie niezbędnym do wykonania Umowy o podwykonawstwo; oraz

9.4.2. nie będą udostępniane osobom trzecim bez uprzedniej pisemnej zgody CBRE.

9.5. Na wypadek niemożności nabycia przez CBRE wyłącznego prawa własności do Prac dedykowanych Podwykonawca niniejszym udziela CBRE, ze skutkiem od chwili powstania Prac, nieograniczonej (czasowo i terytorialnie) licencji na wykorzystanie Prac w określonych celach. Udzielona licencja uprawnia CBRE do wprowadzania zmian do Prac lub włączania ich do innych prac zbiorczych. CBRE może przenosić licencję na osoby trzecie w drodze cesji lub sublicencji. Podwykonawca zobowiązany jest do zapewnienia, aby wszyscy podwykonawcy Utworów udzielili licencji/sublicencji w takim samym zakresie. Cena licencji zawiera się w cenie Prac. Nośniki lub dokumenty, na których przechowywane są Prace, stają się wyłączną własnością CBRE zgodnie z niniejszym paragrafem.

### 10. Poufność

## Standardowe warunki wykonania drobnych prac

---

- 10.1. W Okresie obowiązywania Umowy o podwykonawstwo i po jej rozwiązaniu Podwykonawca nie będzie wykorzystywał (w celach innych niż mające związek z realizacją niniejszej Umowy o podwykonawstwo) ani ujawniał innym osobom Informacji Poufnych należących do CBRE, poza przypadkami, gdy ujawnienie jest obowiązkowe i dotyczy: -
- 10.1.1. Informacji poufnych ujawnianych na mocy przepisów prawa, decyzji sądu lub innego organu prawnego lub regulacyjnego, a także Informacji poufnych ujawnianych profesjonalnym doradcom danej strony działających w imieniu strony; lub
- 10.1.2. Informacji poufnych CBRE, w przypadku, gdy Podwykonawca uzyskał pisemną zgodę CBRE na ich ujawnienie.
- 10.2. Podwykonawca rozumie, jak ważna jest ochrona Informacji Poufnych należących do CBRE i Klienta i będzie ten fakt uświadamiał wszystkim swoim pracownikom, przedstawicielom i wykonawcom; Podwykonawca zobowiąże te osoby do zachowania poufności w stopniu nie mniejszym niż obowiązujący Podwykonawcę na podstawie niniejszej Umowy o podwykonawstwo. Na wniosek CBRE Podwykonawca będzie wymagał od wszystkich swoich pracowników, przedstawicieli i wykonawców zawarcia umów o zachowaniu poufności (także bezpośrednio z CBRE, jeżeli CBRE wyrazi taką chęć), chroniących Informacje Poufne CBRE i Klienta, na warunkach zatwierdzonych przez CBRE, a w przypadku, gdy stroną umowy będzie Poddostawca - będzie on zobowiązany do podjęcia wszelkich niezbędnych działań w celu wyegzekwowania takich umów.
- 10.3. Podwykonawca nie będzie rozpowszechniał ani ujawniał faktu istnienia lub treści Umowy o podwykonawstwo, swoich relacji z CBRE ani relacji CBRE z Klientem, bez uprzedniej pisemnej zgody CBRE.
- 10.4. Bez uprzedniej pisemnej zgody CBRE Podwykonawca nie będzie robił zdjęć ani upoważniał innych osób do robienia zdjęć, które miałyby zostać wykorzystane w materiałach promocyjnych lub reklamowych, ani publikował samodzielnie lub wspólnie z innymi osobami artykułów, fotografii lub innych ilustracji dotyczących Prac, Klienta lub Zakładu. Ponadto Podwykonawca nie może przekazywać informacji dotyczących Umowy o podwykonawstwo w celu ich wykorzystania w publikacji, czasopiśmie, dzienniku lub programie radiowym lub telewizyjnym.
- 10.5. Informacje poufne CBRE obejmują wszelkie patenty, know-how, prawa autorskie, prawa do wzorów oraz wszelkie inne prawa własności intelektualnej wynikające z wykonania Umowy o podwykonawstwo.
- 10.6. Wszelkie Informacje Poufne zostaną zwrócone CBRE lub zniszczone przez Podwykonawcę na żądanie CBRE.

### 11. Ochrona danych

- 10.7. Podczas realizacji Umowy o podwykonawstwo Podwykonawca będzie przestrzegał zapisów Ogólnego Rozporządzenia o Ochronie Danych (UE 2016/679) (dalej „RODO”) i nie będzie podejmował działań (powstrzyma się od podejmowania działań), które mogłyby spowodować naruszenie przez CBRE lub Klienta obowiązków wynikających z RODO. W przypadku, gdy dane osobowe (w rozumieniu RODO) są przekazywane Podwykonawcy w związku z danym Zamówieniem, Podwykonawca będzie przetwarzać takie dane osobowe wyłącznie w celu wykonywania Prac (i w żadnym innym celu) oraz zgodnie z pisemnymi instrukcjami CBRE. Ponadto Podwykonawca wdroży i przez cały czas będzie utrzymywał odpowiednie środki techniczne i organizacyjne w celu ochrony danych osobowych przed nieuprawnionym lub bezprawnym przetwarzaniem oraz przypadkową utratą lub uszkodzeniem. Podwykonawca zobowiązuje się również nie przekazywać danych osobowych do krajów spoza obszaru Unii Europejskiej.

Oprócz niniejszych Warunków Podwykonawca będzie także przestrzegał zasad określonych w Polityce prywatności CBRE, z której treścią można się zapoznać pod adresem <https://www.cbre.pl/pl-pl/polityka-prywatnosci>. Podwykonawca przyjmuje do wiadomości, że CBRE lub Klient mogą gromadzić, przechowywać i wykorzystywać jego dane, w tym dane osobowe, w celu usprawnienia działań marketingowych i sprzedaży produktów oraz niniejszym wyraża zgodę na gromadzenie, przechowywanie i wykorzystywanie jego danych w tym celu przez CBRE lub Klienta i powiązane z nimi podmioty.

### 12. Zakaz nakłaniania

- 12.1. Z uwagi na konieczność ochrony cennych kontaktów CBRE w okresie obowiązywania Umowy i przez 12 miesięcy po jej zakończeniu Podwykonawca powstrzyma się - w związku z pracami podobnymi do Prac lub powiązanymi z Pracami - od zabiegania, w sposób pośredni lub bezpośredni (w tym również za pośrednictwem powiązanych z nim firm lub osób) o zamówienia, realizowania dostaw, przekazywania wycen, ofert przetargowych oraz wykonywania prac na rzecz Klientów CBRE. Jeżeli dany Klient skontaktuje się z Podwykonawcą, Podwykonawca nie nawiąże z nim bezpośredniej współpracy, ale skieruje go do CBRE. Jeśli Klient CBRE będzie nalegał na korzystanie bezpośrednio z usług Podwykonawcy, Podwykonawca zapłaci CBRE prowizję równą kwocie, jaką CBRE uzyskałoby z transakcji, gdyby Usługi zostały zrealizowane za pośrednictwem CBRE.

### 13. Odpowiedzialność, ubezpieczenie i zwolnienie z odpowiedzialności

- 13.1. Podwykonawca zwolni CBRE, wszystkie Spółki Grupy CBRE oraz dyrektorów, kadre zarządzającą, pracowników i przedstawicieli CBRE lub Spółek Grupy CBRE („Osoby zwolnione z odpowiedzialności”) z odpowiedzialności za wszelkie roszczenia, żądania, postępowania, odszkodowania, straty, zobowiązania, koszty, obciążenia i wydatki (w tym honoraria ekspertów do pełnej wysokości), niezależnie od ich charakteru, dochodzone od osób zwolnionych z odpowiedzialności lub poniesione przez te Osoby w związku z naruszeniem przez Podwykonawcę postanowień Umowy o podwykonawstwo, uchybieniami Podwykonawcy lub innymi działaniami Podwykonawcy, jego pracowników, dyrektorów, wykonawców lub przedstawicieli, mającymi związek z niniejszą Umową, w tym m.in. roszczenia dotyczące i) śmierci lub obrażeń ciała, ii) strat lub szkód w mieniu, iii) szkód materialnych, utraty zysków, przychodów,

## Standardowe warunki wykonania drobnych prac

spodziewanych oszczędności, danych, możliwości użytkowania, umowy, reputacji, okazji lub interesów, oraz iv) strat lub szkód pośrednich lub wynikowych poniesionych przez CBRE, Klienta lub inne osoby trzecie.

- 13.2 Z zastrzeżeniem postanowień § 13.4 CBRE nie ponosi wobec Podwykonawcy, jego pracowników, przedstawicieli ani wykonawców odpowiedzialności za szkody i / lub rekompensaty z tytułu roszczeń dotyczących obrażeń ciała lub śmierci pracowników Podwykonawcy lub innego personelu. Z zastrzeżeniem postanowień § 13.3 Podwykonawca zabezpieczy i zwolni osoby zwolnione z odpowiedzialności z odpowiedzialności za roszczenia, żądania, postępowania, szkody, straty, zobowiązania, koszty, opłaty i wydatki (w tym honoraria ekspertów do pełnej wysokości), niezależnie od ich charakteru, dochodzone od CBRE lub poniesione przez CBRE w związku z takimi roszczeniami.
- 13.3 Zabezpieczenia, o których mowa w § 13.1 i § 13.2 nie obejmują szkód, strat, zobowiązań, kosztów i wydatków:
- 13.3.1 w zakresie, w jakim wynikają one z rażącego niedbalstwa lub umyślnego działania lub uchybienia CBRE; oraz
- 13.3.2 w zakresie, w jakim wynikają one z naruszenia lub niewykonania przez CBRE postanowień niniejszej Umowy o podwykonawstwo.
- 13.4 Żadne z postanowień niniejszej Umowy o podwykonawstwo nie wyłącza ani nie ogranicza odpowiedzialności Stron w zakresie, w jakim wyłączenie lub ograniczenie byłoby sprzeczne z przepisami prawa, w szczególności żadne z postanowień Umowy nie ogranicza ani nie wyłącza odpowiedzialności Stron za śmierć lub obrażenia ciała spowodowane zaniedbaniami w zakresie, w jakim wyłączenie lub ograniczenie byłoby sprzeczne z przepisami prawa, ani też odpowiedzialności z tytułu świadomego wprowadzenia w błąd lub innego oszustwa.
- 13.5 Podwykonawca pozyska w uznanym towarzystwie ubezpieczeniowym, upoważnionym do prowadzenia działalności na obszarze wykonywania Prac, oraz utrzyma odpowiednie ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej (ubezpieczenie OC z tytułu wykonywanej działalności), obejmujące Prace, ubezpieczenie od odpowiedzialności pracodawcy oraz ubezpieczenie od odpowiedzialności z tytułu wad produktów i inne wymagane ubezpieczenie pozwalające na pokrycie jego zobowiązań wynikających z Umowy o podwykonawstwo, oraz przedstawi CBRE dowód zawarcia umowy ubezpieczenia w odpowiednim czasie. Suma ubezpieczenia dla każdego rodzaju polisy powinna wynosić co najmniej 1 000 000,00 USD dla każdego zdarzenia i łącznie (lub równowartość tej kwoty w walucie lokalnej kraju, w którym świadczone są Usługi), chyba że CBRE wyrazi pisemną zgodę na zastosowanie innej sumy ubezpieczenia lub inna suma ubezpieczenia oraz zakres ubezpieczenia zostanie określona w Zamówieniu.
- 13.6 Polisy ubezpieczeniowe, o których mowa w § 13.5, nie mogą zawierać wyłączeń lub ograniczeń, które mogłyby mieć negatywny wpływ na zdolność do dochodzenia roszczenia.
- 13.7 Przed rozpoczęciem Prac Podwykonawca przekaże CBRE kopie aktualnych polis lub certyfikatów ubezpieczeniowych. Na pisemny wniosek CBRE Podwykonawca przekaże CBRE dowód zawarcia umowy ubezpieczenia, o której mowa w niniejszym § 13, w ciągu dwudziestu czterech godzin od otrzymania takiego wniosku wraz z dowodem opłacenia składek ubezpieczeniowych.

## 14 Towary i Materiały dostarczone przez Podwykonawcę

- 14.1 Wszystkie towary i/lub materiały dostarczane w ramach Prac muszą spełniać wymagania określone w Zamówieniu. Jeżeli w danym Zamówieniu nie określono norm jakościowych, jakie muszą spełniać towary i/lub materiały, przedmiotowe towary i/lub materiały muszą charakteryzować się najwyższą możliwą jakością, odpowiadającą celom, do których zostały przeznaczone, oraz być zgodne ze wszystkimi obowiązującymi normami, przepisami i regulacjami, odpowiednio do sytuacji.
- 14.2 Podwykonawca dopilnuje, aby CBRE i Klient mogli korzystać z praw wynikających z gwarancji, rękojmi lub innych zabezpieczeń przewidzianych przez producenta lub innego dostawcy towarów i / lub materiałów, które dostarcza się w ramach Prac, lub aby prawa te mogły zostać przeniesione na CBRE lub Klienta.

## 15 Tytuł własności i ryzyko

- 15.1 Tytuł własności do wszystkich produktów, towarów i Prac dostarczanych w ramach Umowy o podwykonawstwo przechodzi na CBRE z chwilą dostarczenia. CBRE nie wyraża zgody na pozostanie tytułu własności przy Podwykonawcy. Podwykonawca zrzeka się wszelkich praw i uprawnień przysługujących mu na podstawie zastawu lub prawa do zwrotu.
- 15.2 Tytuł własności do rzeczy wydanych Podwykonawcy przez CBRE bezpłatnie pozostaje przy CBRE. Ryzyko utraty lub uszkodzenia tych rzeczy przechodzi na Podwykonawcę z chwilą ich dostarczenia i pozostaje przy nim do czasu ich zwrócenia CBRE.

## 16 Wizyty w Zakładzie

- 16.1 W razie konieczności przebywania na terenie Zakładu w związku z wykonywaną działalnością zgodnie z Umową o podwykonawstwo Podwykonawca, jego pracownicy, przedstawiciele i wykonawcy zobowiązani są do zapoznania się z zasadami CBRE dotyczącymi bezpieczeństwa i higieny pracy dla Wykonawców (udostępnianych na żądanie), a także do przestrzegania takich zasad przed rozpoczęciem i w trakcie wykonywania Prac w Zakładzie.
- 16.2 Podwykonawca odpowiada za uzyskanie dostępu do Zakładu. Jest on zobowiązany do uzgodnienia tej kwestii z przedstawicielem CBRE na co najmniej 48 godzin przed wizytą. CBRE nie ponosi odpowiedzialności za koszty poniesione przez Podwykonawcę w

## Standardowe warunki wykonania drobnych prac

związku z nieuzyskaniem dostępu. CBRE nie gwarantuje dostępności wolnych miejsc parkingowych na terenie Zakładu oraz nie ponosi odpowiedzialności za żadne dodatkowe koszty związane z parkowaniem pojazdów i/lub inne koszty podróży.

### 17 Nadzór

- 17.1 Przez cały okres wykonywania Prac Podwykonawca zapewni niezbędne środki nadzoru w celu zapewnienia prawidłowej realizacji Prac oraz wyznaczy kompetentną osobę, która jako jego przedstawiciel na terenie Zakładu będzie upoważniona do przyjmowania instrukcji i poleceń w jego imieniu.
- 17.2 Na uzasadniony wniosek CBRE Podwykonawca wykaże, że osoby zatrudnione przez niego w celu wykonywania Prac posiadają stosowne kompetencje i kwalifikacje. CBRE może zażądać od Podwykonawcy zapewnienia zastępstwa dla każdej osoby zatrudnionej do wykonywania Prac, która, w opinii CBRE jest niekompetentna, niedbała lub w inny sposób nie spełnia oczekiwań CBRE. W celu uniknięcia wątpliwości Strony uzgadniają, że w przypadku, gdy Podwykonawca nie będzie w stanie wykazać, że dany pracownik posiada odpowiednie kwalifikacje, aby wykonywać Prace na rzecz CBRE, wówczas CBRE przysługiwać będzie prawo do niewyrażenia zgody na wstęp danej osoby na teren Zakładu i/lub na rozpoczęcie wykonywania Prac i/lub do żądania przerwania wykonywania Prac. W takiej sytuacji CBRE nie ponosi odpowiedzialności za koszty przerwania prac ani za ewentualne koszty dodatkowe poniesione przez Podwykonawcę. Ponadto, jeżeli CBRE poniesie jakiegokolwiek koszty samodzielnie lub na rzecz osób trzecich (w tym Klienta), koszty te obciążą Podwykonawcę zgodnie z § 3.9.

### 18 Rozwiązanie Umowy o podwykonawstwo

- 18.1 CBRE przysługuje prawo do rozwiązania niniejszej Umowy o podwykonawstwo w następujących okolicznościach:
- 18.1.1 w dowolnym momencie, na piśmie, z zachowaniem okresu wypowiedzenia;
- 18.1.2 w drodze pisemnego wypowiedzenia, ze skutkiem natychmiastowym, w przypadku podjęcia przez Podwykonawcę lub wobec Podwykonawcy oficjalnych czynności, wniosków, postępowań, nakazów i innych czynności mających na celu zawarcie ogólnego porozumienia lub układu z wierzycielami, likwidację przedsiębiorstwa Podwykonawcy w innym celu niż fuzja z zachowaniem wypłacalności lub reorganizacja, restrukturyzacja, ustanowienie zarządu komisarycznego (powołanie syndyka lub innego rodzaju zarządu), jeśli takie wypowiedzenie będzie możliwe zgodnie z obowiązującymi przepisami, lub w przypadku niezdolności Podwykonawcy do terminowego regulowania zobowiązań, zaprzestania prowadzenia działalności handlowej lub prowadzenia wobec Podwykonawcy postępowania egzekucyjnego lub postępowania o zajęcie mienia, jeśli przedmiotowe postępowanie lub obciążenie nie zostanie uchylone lub w pełni spłacone w terminie 3 Dni roboczych od dnia wszczęcia lub nałożenia, lub też w przypadku wystąpienia zdarzeń analogicznych do powyższych w jurysdykcji, w której Dostawca zarejestrował firmę, ma miejsce zamieszkania lub prowadzenia działalności;
- 18.1.3 w drodze pisemnego wypowiedzenia ze skutkiem natychmiastowym, jeżeli Podwykonawca narusza zobowiązania wynikające dla niego z niniejszej Umowy o podwykonawstwo, a w przypadku naruszeń możliwych do usunięcia - gdy Podwykonawca nie usunie danego naruszenia w ciągu dziesięciu (10) Dni roboczych od otrzymania wniosku o usunięcie takiego naruszenia.
- 18.2 Niezależnie od innych postanowień Umowy o podwykonawstwo w przypadku rozwiązania niniejszej Umowy o podwykonawstwo z powodu niewykonania przez Podwykonawcę zobowiązań wynikających z Umowy, w tym m.in na podstawie § 18.1.2 lub § 18.1.3, CBRE zastrzega sobie prawo do wstrzymania lub zawieszenia płatności na rzecz Podwykonawcy do czasu, aż CBRE oszacuje i) dodatkowe koszty wykonania Prac (lub zatrudnienia osób trzecich do ich wykonania), ii) wszelkie inne koszty i zobowiązania poniesione lub zaciągnięte przez CBRE w związku z rozwiązaniem, iii) jakość i wartość Prac wykonanych przez Usługodawcę w ramach Umowy o podwykonawstwo do dnia jej rozwiązania oraz iv) wszelkie inne kwestie dotyczące Prac i/lub niniejszej Umowy o podwykonawstwo, które uzna za wymagające rozważenia. Zgodnie z § 3.9 CBRE może potrącić z sum należnych od niego Podwykonawcy kwoty oszacowane zgodnie z § 18.2 oraz wszelkie inne kwoty należne mu od Podwykonawcy na podstawie niniejszej Umowy o podwykonawstwo lub innej umowy, zamówienia lub porozumienia zawartego między Stronami.
- 18.3 CBRE nie ponosi wobec Podwykonawcy odpowiedzialności za utratę zysków, dochodów, przewidywanych oszczędności, kosztów, umów, reputacji, możliwości lub transakcji, ani za jakiegokolwiek szkody lub straty pośrednie lub wynikowe w przypadku rozwiązania przez CBRE Umowy o podwykonawstwo na podstawie § 18.
- 18.4 Rozwiązanie Umowy pozostaje bez wpływu na:
- 18.4.1 prawa lub zobowiązania powstałe do czasu rozwiązania Umowy;
- 18.4.2 dalsze obowiązywanie tych z postanowień niniejszej Umowy o podwykonawstwo, które w sposób wyraźny lub dorozumiany mają wejść w życie lub pozostać w mocy po rozwiązaniu Umowy (w tym m.in. § 4 (Ogólne obowiązki Podwykonawcy), § 9 (Prawa własności intelektualnej), § 10 (Poufność), § 13 (Odpowiedzialność, ubezpieczenie i zwolnienie z odpowiedzialności), § 14 (Towary i Materiały dostarczone przez Podwykonawcę), § 18.2 (Rozwiązanie Umowy), § 18.3 (Rozwiązanie Umowy), § 18.4 (Rozwiązanie Umowy), § 19 (Skutki rozwiązania Umowy), § 21 (Prawa osób trzecich), § 23 (Rozdzielność postanowień) oraz § 26 (Prawo właściwe)).

### 19 Skutki rozwiązania Umowy

- 19.1 Po zakończeniu współpracy z Podwykonawcą, bez względu na powód jej zakończenia, Podwykonawca bezzwłocznie podejmie kroki, na ile będzie to konieczne, w celu zakończenia wykonywania Prac w sposób uporządkowany, sprawny i gospodarny, a także bez



## Standardowe warunki wykonania drobnych prac

zbędnej zwłoki opuści teren Zakładu. Ponadto Podwykonawca przekaże CBRE wszelkie Informacje Poufne należące do CBRE i Klienta oraz korespondencję i dokumentację (w tym m.in. raporty inżynierów i certyfikaty z testów) dotyczące Prac.

- 19.2 Bez uszczerbku dla innych praw lub środków przysługujących CBRE, jeżeli Umowa o podwykonawstwo zostanie rozwiązana na podstawie § 18.1.2 lub § 18.1.3, Podwykonawca będzie zobowiązany do zapłaty na rzecz CBRE kwoty odpowiadającej stratom, szkodom lub wydatkom poniesionym przez CBRE w wyniku rozwiązania Umowy, zaś CBRE nie będzie zobowiązane do zapłaty dalszych kwot na rzecz Podwykonawcy do ukończenia przez CBRE Prac w imieniu Podwykonawcy i/lub w zakresie odpowiadającym kosztom poniesionym przez CBRE w wyniku rozwiązania Umowy.

### 20 Przejęcie obowiązków Podwykonawcy

- 20.1 Zamiast wypowiedzania Umowy na piśmie zgodnie z § 18.1.3 CBRE może usunąć z zakresu prac Podwykonawcy dowolne z Prac lub ich dowolne części i przejąć obowiązki Podwykonawcy w tym zakresie samodzielnie lub za pośrednictwem osób trzecich. W takim przypadku CBRE może odzyskać uzasadnione koszty związane z samodzielnym przejęciem obowiązków lub powołaniem osób trzecich na mocy niniejszego paragrafu w drodze ich potrącenia z kwot należnych Podwykonawcy lub w inny sposób. Podwykonawcy nie przysługują żadne prawa ani roszczenia wobec CBRE z tytułu niniejszego paragrafu.

### 21 Prawa osób trzecich

- 21.1 Z wyjątkiem przypadków określonych w § 13 i niniejszym §21 żadne z postanowień Umowy nie może być egzekwowane przez osoby nie będące stronami Umowy.
- 21.2 Niniejsza Umowa zostaje zawarta z korzyścią dla CBRE i wszystkich Spółek Grupy CBRE („Grupa”). Każdy członek Grupy jest uprawniony we własnym zakresie, do egzekwowania wszystkich postanowień Umowy z pożytkiem dla CBRE, tak, jak gdyby postanowienia te zostały każdorazowo wyrażone na korzyść danego członka Grupy, w zakresie określonym od czasu do czasu przez CBRE według własnego uznania.
- 21.3 CBRE ma prawo do (ale nie obowiązek) dochodzenia od Podwykonawcy roszczeń z tytułu strat, kosztów, wydatków i zobowiązań poniesionych przez członków Grupy w związku ze sprawami, o których mowa w § 21.2, przy czym w takiej sytuacji, kwoty te traktowane będą jako straty, koszty, wydatki i zobowiązania CBRE.
- 21.4 Strony nie mają obowiązku powiadamiania osób trzecich ani uzyskiwania ich zgody w celu odstąpienia od lub zmiany Umowy lub jej poszczególnych postanowień. Żadna osoba trzecia nie może dokonywać cesji ani innego przeniesienia swoich praw, o których mowa w niniejszym § 21.4.

### 22 Cesja i podwykonawstwo

- 22.1 CBRE może w dowolnym momencie przekazać w drodze cesji, przenieść lub w inny sposób rozdysonować swoimi prawami lub obowiązkami wynikającymi z Umowy o podwykonawstwo.
- 22.2 Podwykonawca nie może przekazać w drodze cesji, przenieść, powierzyć ani w inny sposób rozdysonować swoimi prawami lub obowiązkami wynikającymi z Umowy ani zmierzać do przekazania, przeniesienia, powierzenia lub rozdysonowania rzeczonymi prawami lub obowiązkami.
- 22.3 Podwykonawca nie może zlecać wykonania Prac dalszym podwykonawcom, ani w inny sposób przekazywać swoich obowiązków wynikających z Umowy bez uprzedniej pisemnej zgody CBRE. Ewentualna zgoda CBRE w żaden sposób nie zwalnia Podwykonawcy z obowiązków ciążących na nim na podstawie Umowy o podwykonawstwo.

### 23 Rozłączność postanowień

- 23.1 W przypadku, gdy którekolwiek z postanowień Umowy o podwykonawstwo okaże się nieważne lub niewykonalne, fakt ten pozostanie bez wpływu na ważność i wykonalność pozostałych postanowień. Jeśli dla ważności danego postanowienia konieczne byłoby usunięcie jego fragmentu lub zmiana jego zakresu, wówczas Strony wprowadzą niezbędne zmiany, aby przywrócić ważność tego postanowienia, starając się – w miarę możliwości – zachować pierwotny cel zapisu i jego zakres. Strony niniejszym zobowiązują się w razie konieczności wprowadzić takie zmiany.

### 24 Przeciwdziałanie korupcji, łapownictwu i zwalczanie niewolnictwa

- 24.1 Podwykonawca oświadcza i zobowiązuje się wobec CBRE, Spółek Grupy CBRE, Klienta i Podmiotów powiązanych z Klientem (na potrzeby niniejszego § 24 określanych łącznie mianem „Odbiorców Zapewnień”) oraz zapewnia, że zarówno on sam, jak i jego kierownicy, pracownicy, przedstawiciele, konsultanci, podwykonawcy i Podmioty Powiązane będą:
- 24.1.1 przestrzegać obowiązujących zapisów Polityki CBRE w zakresie przeciwdziałania łapownictwu oraz Polityki w zakresie zwalczania niewolnictwa, jeśli takie zostaną przekazane Podwykonawcy przed nawiązaniem współpracy oraz wszelkich innych zasad zgodności przekazywanych Podwykonawcy przez CBRE („Obowiązujące zasady”);

## Standardowe warunki wykonania drobnych prac

- 24.1.2 przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów, regulacji, zasad i kodeksów dotyczących: i) przeciwdziałania łapownictwu i korupcji oraz ii) przeciwdziałania niewolnictwu i handlowi ludźmi oraz iii) obowiązujących lokalnych przepisów dotyczących współczesnego niewolnictwa, handlu ludźmi, łapownictwa i korupcji („Obowiązujące przepisy”);
- 24.1.3 niezwłocznie powiadamiać CBRE (na piśmie) o przypadkach zatrudnienia zagranicznego urzędnika państwowego na stanowisku kierowniczym lub jako pracownika Podwykonawcy lub nabycia przez urzędnika państwowego bezpośredniego lub pośredniego udziału w przedsiębiorstwie Podwykonawcy (jednocześnie Podwykonawca zapewnia, że w chwili zawarcia Umowy o podwykonawstwo nie zatrudniał urzędników państwowych na stanowiskach kierowniczych ani jako pracowników, ani też że urzędnicy państwowi nie posiadali, pośrednio ani bezpośrednio, udziałów w przedsiębiorstwie Podwykonawcy w chwili zawarcia Umowy o podwykonawstwo);
- 24.1.4 powstrzymać się od działań, praktyk lub zachowań, które stanowiłyby przestępstwo w obowiązujących lokalnych przepisów dotyczących współczesnego niewolnictwa, handlu ludźmi, łapownictwa i korupcji;
- 24.1.5 w ciągu 2 tygodni od dnia zawarcia Umowy o podwykonawstwo, a następnie co rok - oświadczać wobec CBRE na piśmie opatrzonym podpisem członka kadry kierowniczej Podwykonawcy, że zarówno on sam, jak i wszystkie związane z nim osoby, o których mowa w § 24.1.6, przestrzegają zapisy niniejszego § 24. Na uzasadniony wniosek CBRE Podwykonawca oświadczy, że przestrzega rzeczonych zapisów; oraz
- 24.1.6 dopilnowania, aby każda osoba związana z Podwykonawcą, w tym jego dostawcy lub podwykonawcy, którzy świadczą usługi w związku z niniejszą Umową o podwykonawstwo, świadczyli te usługi wyłącznie na podstawie pisemnej umowy, zawierającej warunki rodzące co najmniej takie obciążenia, jak te nałożone na Podwykonawcę na mocy niniejszego § 24 („Obowiązujące warunki”). Podwykonawca ponosi odpowiedzialność za przestrzeganie przez te osoby Obowiązujących Warunków oraz jest bezpośrednio odpowiedzialny wobec CBRE za naruszenie przez te osoby Obowiązujących warunków.
- 24.2 Podwykonawca oświadcza i gwarantuje, że w dniu zawarcia niniejszej Umowy o podwykonawstwo ani on sam, ani żaden z członków jego kadry kierowniczej, pracowników lub innych powiązanych z nim osób:
- 24.2.1 nie został skazany za przestępstwa związane z niewolnictwem lub handlem ludźmi; oraz
- 24.2.2 nie był stroną śledztwa, dochodzenia ani postępowania egzekucyjnego prowadzonego przez organy rządowe, administracyjne lub regulacyjne w sprawach dotyczących (domniemanych) przestępstw związanych z niewolnictwem i handlem ludźmi.
- 24.3 Podwykonawca zobowiązuje się prowadzić działalność w sposób zgodny z Obowiązującymi zasadami.
- 24.4 Odbiorcy Zapewnień wyrażają życzenie, aby w związku z negocjacjami i realizacją niniejszej Umowy o podwykonawstwo żadna ze Stron nie dokonywała, nie proponowała ani nie obiecywała, że dokona płatności, wartościowych przekazów, ofert, ani korzyści, ani też nie zgłaszała żądań o charakterze finansowym lub innym, nie przyjmowała ani nie zgadzała się przyjąć jakichkolwiek korzyści finansowych lub innych korzyści, bezpośrednio lub pośrednio, w celu wywarcia wpływu na decyzje i działania o charakterze urzędowym lub komercyjnym, wymuszenie podjęcia określonych działań, wręczenie gratyfikacji lub uzyskanie innego rodzaju bezprawnego działania.
- 24.5 Niezależnie od innych, odmiennych postanowień Odbiorcom Zapewnień przysługuje prawo do zawieszenia wykonywania lub rozwiązania niniejszej Umowy o podwykonawstwo w przypadku istotnego naruszenia, którego nie da się usunąć zgodnie z § 18.2, po powzięciu wiedzy o faktach pozwalających na stwierdzenie, że Podwykonawca lub jego kierownicy, pracownicy, przedstawiciele, konsultanci, podwykonawcy lub Podmiotów powiązane dopuścili się naruszenia Obowiązujących przepisów lub doprowadzili Odbiorców Zapewnień do naruszenia Obowiązujących przepisów. W przypadku rozwiązania Umowy z przyczyn, o których mowa powyżej, Odbiorcom Zapewnień przysługiwać będzie prawo do wstrzymania płatności w zakresie tej części Prac, która została objęta postępowaniem w sprawie naruszenia Obowiązujących przepisów, a Podwykonawca zabezpieczy Odbiorców Zapewnień i zwolni ich z odpowiedzialności za wszelkie roszczenia, żądania, postępowania, odszkodowania, straty, zobowiązania, koszty, opłaty i wydatki (w tym honoraria ekspertów do pełnej wysokości), niezależnie od ich charakteru, poniesione w wyniku takiego naruszenia.
- 25 Kwestie sporne**
- 25.1 Spory wynikające z Umowy podwykonawstwa lub na jej tle będą rozstrzygane zgodnie z następującą procedurą:
- 25.1.1 w pierwszej kolejności sprawę kieruje się do kierownika jednostki biznesowej CBRE ds. oraz do przedstawiciela Podwykonawcy, pełniącego równoważną funkcję; osoby te dołożą wszelkich starań, aby niezwłocznie rozstrzygnąć spór w drodze negocjacji;
- 25.1.2 jeśli spór nie zostanie rozstrzygnięty zgodnie z § 25.1.1 w terminie dziesięciu (10) Dni roboczych, sprawa zostanie przekazana do rozstrzygnięcia Dyrektorem Zarządzającym każdej ze Stron.
- 25.1.3 W przypadku nieosiągnięcia porozumienia w ciągu kolejnych dziesięciu (10) Dni roboczych Stronom przysługiwać będzie prawo do skierowania sporu do właściwego sądu powszechnego w kraju wykonywania Prac.
- 26 Prawo właściwe**
- 26.1. Prawem właściwym dla niniejszej Umowy o podwykonawstwo oraz związanych z nią spraw jest prawo kraju wykonywania Prac; z zastrzeżeniem postanowień § 25 i § 26.2 wszystkie roszczenia wynikłe z Umowy o podwykonawstwo lub z nią związane będą poddawane pod rozstrzygnięcie wyłącznie właściwym sądom powszechnym w kraju wykonywania Umowy o podwykonawstwo.

- 26.2 Niezależnie od postanowień § 26.1 Strony uzgadniają, że CBRE przysługiwać będzie prawo do wszczęcia postępowania przeciwko Podwykonawcy przed innym sądem właściwej jurysdykcji, oraz że wszczęcie przez CBRE postępowania w jednej lub kilku jurysdykcjach nie uniemożliwia wszczęcia postępowań w innych jurysdykcjach, w tym także równocześnie.